## **ESL Class Notes**

Krithika Ravishankar

April 8, 2021

# **Contents**

1	Introduction	2
2	Pronunciation	3
3	Countries3.1 Countries3.2 Nationalities3.3 Languages	5 6 6
4	Possession4.1 Adjetivos posesivos4.2 Pronombres posesivos4.3 Pronombre neutral de género	7 7 8 9
5	5.1 Vocabulario	12
6	People	15
7	7.1 The doctor's office!	17 18 19 20
8	Places	22
9	9.1 Telling time	25

## Introduction

Hello, wonderful souls!

This is a quick set of notes to supplement the ESL classes at El Buen Samaritano. I'm teaching an introductory course during the Spring 2021 session. I'll be updating this as the semester progresses. Hopefully this helps!

This document probably has loads of typos, so please don't hesitate to let me know if I've messed something up, or if you want me to cover a certain topic.

Sincerely, Krithika

## **Pronunciation**

Por favor, lean este capítulo antes de seguir con el resto de la guía. En esta guía, voy a indicar la pronunciación de las palabras de manera fonética. He puesto aquí la notación que voy a utilizar.

- a\* indicates the "a" in "apple."
- Casi siempre se pronuncia la «h» en inglés; se pronuncia como una «j» en español
- En inglés, la «z» no se pronuncia igual que una «s».
- «ah» = la «a» en español
- «ee» = la «i» en español
- «oo» = la «u» en español
- «oh» = la «o» en español
- «ey» = la «e» en español
- «uh» = *schwa* (lo que cubrimos en clase)

#### Acerca de la «z»

Quiero que hagan lo siguiente: toquen su garganta, y pronuncien una v y luego una v. Ahora, intenten la misma cosa con v y v y.

¿Notaron algo? Con la «v» y la «b», deberían haber sentido una vibración, pero no con la «f» ni la «p».

En la lingüística, las consonantes con las cuales se puede sentir esa vibración se llaman **consonantes sonoras**, las demás son **sordas**. Suelen aparecer en parejas. Por ejemplo, la única diferencia entre una «b» y una «p» es que la «b» es una consonante sonora y la «p» es una consonante sorda.

En inglés, la «z» es una consonante sonora, y la «z» y la «s» son una pareja como las que se mencionaron antes. Deben poder sentir esa vibración en la garganta.

# **Countries**

- Countries, nationalities and languages are always capitalized in English.
- $\bullet\,$  In this section, the hyphens (-) don't mean anything. No indican las sílabas, ni nada.

### 3.1 Countries

Country	País	Phonetic Pronunciation
United States (USA)	Estados Unidos (EEUU)	Yoo-nah-i-tehd Steyts
Mexico	México	Mehk-sih-coh
Brazil	Brasil	Bruh-zil
Haiti	Haití	Hey-tee
Russia	Rusia	Ruh-shah
Somalia	Somalia	Soh-mah-lee-uh
Vietnam	Vietnam	Vee-eht-nahm
China	China	Chah-ee-nah
Colombia	Colombia	Coh-luhm-bee-ah
Venezuela	Venezuela	Veh-neh-zoo-eh-la
Honduras	Honduras	Hawn-der-ehs
Guatemala	Guatemala	Gwa-tih-mah-luh
Cuba	Cuba	Kyoo-bah

Table 3.1: Countries

### 3.2 Nationalities

Nationality	Nacionalidad	Phonetic Pronunciation
American	estadounidense	Uh-meh-rih-kehn
Mexican	mexicano	Mehk-sih-kehn
Brazilian	brasileño	Bruh-zil-yen
Haitian	haitiano	Hey-shehn
Russian	ruso	Ruh-shee-ehn
Somalian	somalí	Soh-mah-lee-uhn
Vietnamese	vietnamita	Vee-eht-nah-mees
Chinese	chino	Chah-ee-nees
Colombian	colombiano	Coh-luhm-bee-yehn
Venezuelan	venezolano	Veh-neh-zoo-eh-lehn
Honduran	hondureño	Hawn-der-ehn
Guatemalan	guatemalteco	Gwa-tih-mahl-teh-kehn

Table 3.2: Nationalities

## 3.3 Languages

Nationality	Nacionalidad	Phonetic Pronunciation
English	inglés	Uh-meh-rih-kehn
Spanish	español	Spa*n-ihsh
Portuguese	portugués	Por-chuh-geez
French	francés	Frehnch
Russian	ruso	Ruh-shee-ehn
Hindi	hindi	Hihn-dee
Korean	coreano	Koh-ree-ehn
Chinese	chino	Chah-ee-nees

Table 3.3: Languages

### **Possession**

### 4.1 Adjetivos posesivos

• Los adjetivos posesivos indican que alguien posee algo.

Adjetivo	Significado	Pronunciation
My	mi/de mí	mah-ee
Your	tu/de ti, su/de Ud(s).	yor
His	su/de él	hihz
Her	su/de ella	huhr
Our	nuestro/de nosotros	ah-wer
Their	su/de ellos	dheyr

Table 4.1: Possesive pronouns

#### Vamos a ver unos ejemplos:

- ¿Cómo se llama él? = ¿Cuál es el nombre de él?  $\rightarrow$  *What is his name?*
- ¿Me prestas tu lápiz?  $\rightarrow$  Can you lend me your pencil? <sup>1</sup>
- Nuestros vestidos son bonitos. → *Our dresses are pretty.*
- Mis cantantes preferidos son Pablo Alborán y Maluma. → My favorite singers are Pablo Alborán and Maluma.

#### ¡Ojo!

Se puede ver que en español, se usa «su» para indicar posesión en varios casos, pero en inglés, hay más distinctiones. Por eso, cuidado con el género y el número de personas.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>En inglés, se suele decir *Can I borrow your pencil?*. No hay un verbo equivalente en español.

Vamos a ver unos ejemplos en las frases siguientes y sus traducciones:

- 1. Usted tiene un lápiz. Su lápiz es verde.  $\rightarrow$  *You have a pencil. Your pencil is green.*
- 2. Manuela tiene un lagarto. Su lagarto es amarillo.  $\rightarrow$  *Manuela has a lizard. Her lizard is yellow.*
- 3. Ricardo Arjona es un cantante talentoso. Sus canciones son muy románticas.  $\rightarrow$  *Ricardo Arjona is a talented singer. His songs are very romantic.*
- 4. Arjona y Chayanne cantan baladas. Sus canciones son hermosas.  $\rightarrow$  *Arjona and Chayanne sing ballads. Their songs are beautiful.*

En estos ejemplos, la palabra «su» se reemplaza por your, his, her, o their.

### 4.2 Pronombres posesivos

Hay una distinción entre los pronombres posesivos y los adjetivos posesivos. Esta distinción es más fácil de explicar con unos ejemplos:

- Este lápiz es mío.  $\rightarrow$  *This pencil is mine.*
- Mi lagarto es amarillo, pero el tuyo es rojo.  $\rightarrow$  My lizard is yellow, but yours is red.

Estos pronombres se usan en un contexto diferente, como se puede ver. Vean esta tabla:

El sujeto	Adjetivo posesivo	Pronombre posesivo
Ι	my	mine
You	your	yours
He	his	his
She	her	her
It	its	_
We	our	ours
They	their	theirs

Table 4.2: Possesive pronouns

Unas frases y sus traducciones:

- Esta casa es la nuestra.  $\rightarrow$  *This house is ours.*
- Ese teléfono es suyo/de él.  $\rightarrow$  *That phone is his.*
- Ese teléfono es suyo/de ella.  $\rightarrow$  *That phone is hers.*
- Mi carro es viejo, pero el suyo no lo es (el carro de ellos). → My car is old, but theirs isn't.

### 4.3 Pronombre neutral de género

#### Pronombre neutral de género

¿Qué se hace cuando no sabemos el género de la persona de la cual estamos hablando?

A veces se usa la forma « their » con sujetos singulares; es un pronombre neutral de género. Por ejemplo, se puede decir, *I don't know their email* («No sé su correo»). Esta forma indica que la persona usa los pronombres *they/their*, o que no sabemos su género.

# Office/classroom supplies

### 5.1 Vocabulario

Comencemos con el vocabulario.

Object	Objeto	Phonetic Pronunciation
desk	escritorio	dehsk
table	mesa	teybl
dictionary	diccionario	dihk-shun-eh-ree
notebook	cuaderno	noht-book
eraser	borrador	ee-rey-zehr
backpack	mochila	ba*k - pa*ck
pencil	lápiz	pehn-cihl
book	libro	book
whiteboard	pizarra	wah-eet-boh-rd
pen	bolígrafo	pehn
ruler	regla	roo-lehr
computer	computadora	cuhm-pyoo-tehr
paper	papel	pey-pehr

Table 5.1: Palabras requisitas (classrooom vocab)

Object	Objeto	Phonetic Pronunciation
filing cabinet	archivador	fah-ee-lihng ca*-bih-neht
stapler	grapadora	stey-plehr
clock	reloj	clah-ck
laptop	computadora pórtatil	la*p-tahp
(tele)phone	teléfono/móvil	(teh-leh)fohn
charger	cargador	chahr-ger-jehr
marker	marcador	mahrk-ehr
highlighter	resaltador	hah-ee-lah-ee-tehr
notes	apuntes	noh-ts
scissors	tijeras	sih-sehrs
mouse	ratón	ma*-oos
headphones	audífonos	hehd-fohns
glue	goma	gloo
recycling bin	papelera	ree-sah-ee-clihng bihn
cardboard	cartón	cahrd-bohrd
poster	cartel	poh-stehr
sharpener	sacapuntas	shahr-pehn-ehr
tape	cinta	teyp
drawer	cajón/gaveta	dror
key	llave	kee
box	caja	bah-ks

Table 5.2: Palabras opcionales

### 5.2 A y An

¿Cuál es la diferencia entre los artículos indefinidos a y an?

Se usa «a» enfrente de palabras que comienzan con un sonido de consonante, y «an» con palabras que comienzan con un sonido de vocal.

Y esto, ¿qué significa? Vamos a ver con unos ejemplos.

«A»	«An»
a frog	an apple
a lizard	an eraser
a table	an axe
a tomato	an ear
a hack	an hour
a university	an understanding

Table 5.3: Unos ejemplos con los artículos indefinidos

Creo que las primeras 4 líneas son bastante fáciles de entender. Sin embargo, las palabras *hack* y *hour* comienzan con una «h», una consonante. ¿Por qué la primera se usa con *a* y la segunda con *an*?

Es porque la «h» se pronuncia en *hack*, pero no en *hour*. Debido a que la primera palabra comienza en un sonido de consonante - un sonido de «h» - se usa con *a*. La «h» es muda en «hora», y esto hace que la palabra comience con el sonido de «a», que es un sonido de vocal. Por eso, se dice *an hour*.

Se puede ver el mismo fenómeno con *a university* (una universidad) y *an understanding* (un entendimiento). La palabra *university* empieza con un sonido de «y»; la primera sílaba se pronuncia como «yu». Ya que comienza con un sonido de consonante, se usa con *a*. Sin embargo, *understanding* comienza con un sonido de «uh», que es un sonido de vocal. Por lo tanto, se usa con *an*.

Esto también sucede con los adjetivos, no solo con los sustantivos.

«A»	«An»
a great example	an enormous jellyfish
a tiny frog	an animated film
a cute lizard	an interesting person
a holy place	an organized desk
a tall tree	an adorable squid

Table 5.4: Unos ejemplos con los artículos indefinidos

#### 5.3 Prepositions!

Las preposiciones nos permiten crear frases más complejas e interesantes con las palabras que sabemos.

Unas preposiciones: 1

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>¿Pueden ver que me encantan las tablas?

Preposition	Preposiciones
in/inside of	dentro de
on/on top of	sobre
above	encima de
under/below	debajo de
in front of	delante de
behind	detrás de
to/on the left of	a la izquierda de
to/on the right of	a la derecha de

Table 5.5: Unos ejemplos con los artículos indefinidos

Ahora que hemos aprendido unas preposiciones, vamos a hacer ver unas frases con sus traducciones correspondientes.

- El lápiz está sobre mi escritorio.  $\rightarrow$  *The pencil is on my desk.*
- Mi papelera está debajo de mi escritorio.  $\rightarrow$  *My recycling bin is below/under my desk.*
- El borrador está delante de la pizarra.  $\rightarrow$  *The eraser is in front of the whiteboard.*
- Una regla está sobre el libro.  $\rightarrow$  *A ruler is on top of the book.*
- ullet El cartel está encima de mi computadora. o The poster is above my computer.
- Mi teléfono está a la izquierda de la mesa.  $\rightarrow$  *My phone is on the left of the table.*
- Mis llaves están debajo de la mesa.  $\rightarrow$  My keys are under the table.
- Se me olvidaron las llaves dentro del auto. = Olvidé mis llaves dentro del auto.  $\rightarrow$  *I* forgot my keys in/inside the car.
- The glue is in the box.  $\rightarrow$  *La goma está dentro de la caja.*

Hay unas cosas que pueden ser útiles para Uds.

#### Sobre «sobre»

La preposición «sobre» se traduce como *on* o *on* top of solamente cuando estamos hablando de la posición de objetos. Cuando hablamos de temas o ideas, se usa la preposición *about*.

Por ejemplo, se dice *The book is on top of the table* (El libro está sobre la mesa), pero *El libro es sobre las ranas*. También, se dice *I want to talk about this topic* para decir *Quiero hablar sobre este tema*. Es decir, se usa *about* cuando se usa «sobre» para decir «se trata de».

«Fuera» y «afuera» se pueden traducir como *outside*. «Adentro» se puede traducir como *inside*.

- Mis apuntes están adentro.  $\rightarrow$  *My notes are inside.*
- Las ranas están afuera.  $\rightarrow$  *The frogs are outside.*
- Las ranas están fuera de la casa.  $\rightarrow$  *The frogs are outside of the house.*

# People

Here are some words relating to people! It's not that bad, I promise.

Noun	Sustantivo	Phonetic Pronunciation
baby	bebé	bey-bi
girl	chica	guhrl
boy	chico	boh-i
teenager	adolescente	ti-ney-g*er
woman	mujer	wu-muhn
women	mujeres	wi-mehn
man	hombre	ma*n
men	hombres	mehn
daughter	hija	dah-tehr
son	hijo	suhn
wife	esposa	wah-eef
husband	esposo	huhs-behnd
sister	hermana	sihs-tehr
brother	hermano	bruh-thuhr
mother	madre	muh-thuhr
father	padre	fah-thuhr
grandmother	abuela	gra*nd-muh-thuhr
grandfather	abuelo	gra*nd-fah-thuhr
uncle	tío	uhn-kl
aunt	tía	a*nt or ahnt

Table 6.1: People-related vocabulary!

Let's take a look at a few examples:

- $\bullet\,$  My mother's mother is my grandmother.  $\to$  La madre de mi madre es mi abuela.
- $\bullet\,$  My father's brother is my uncle.  $\to$  El hermano de mi padre es mi tío.

- My son's sister is my daughter.  $\rightarrow$  *La hermana de mi hijo es mi hija.*
- My mother's father is my grandfather.  $\rightarrow$  *El padre de mi madre es mi abuelo.*

• My mother's sister is my aunt.  $\rightarrow$  La hermana de mi madre es mi tía.

Noun	Sustantivo	Phonetic Pronunciation
nephew	sobrino	neh-fyoo
niece	sobrina	nees
brother-in-law	cuñado	bruh-thehr-ihn-lah
sister-in-law	cuñada	sihs-tehr-ihn-lah
father-in-law	suegro	fah-thuhr-ihn-lah
mother-in-law	suegra	muh-thuhr-ihn-lah
stepfather	padrastro	stehp-fah-thuhr
stepmother	madrastra	stehp-muh-thuhr
stepbrother	hijastro	stehp-bruh-thuhr
stepsister	hijastra	stehp-sihs-tuhr
godfather	padrino	gahd-fah-thuhr
godmother	madrina	gahd-muh-thuhr
cousin	prim@	cuh-zihn
son's/daughter's godmother	comadre	
son's/daughter's godfather	compadre	
son's/daughter's mother-in-law	consuegra	
son's/daughter's father-in-law	consuegro	

Table 6.2: People-related vocabulary - optional!

# Body

### 7.1 The doctor's office!

Más vocabulario; espero que estén listos :)

Noun	Sustantivo	Phonetic Pronunciation
doctor	doctor	dahk-tuhr
nurse	enfermer@	nuhrs
patient	paciente/enferm@	pey-shehnt
medicine	medicina	meh-dih-sihn
pills	píldoras	pihlz
stomachache	dolor de estómago	stuh-muhk-eyk
headache	dolor de cabeza	hehd-eyk
toothache	dolor de muelas	tooth-eyk
sore throat	dolor de garganta	sohr throht
fever	fiebre	fee-vehr
cold	refriado	cohld

Table 7.1: Doctor's office-related vocabulary!

Noun	Sustantivo	Phonetic Pronunciation
foot	pie	foot
feet	pies	feet
leg	pierna	lehg
toe	dedo de pie	toh
hand	mano	ha*nd
arm	brazo	ahrm
finger	dedo	fihn-gehr
tooth	diente	tooth
teeth	dientes	teeth

Table 7.2: Body-related vocabulary!

También, les dejo una lista de palabras que cubrimos en clase que no tienen que saber.

Noun	Sustantivo	Phonetic Pronunciation
magazine	revista	ma*-guh-zeen
waiting room	sala de espera	wey-tihng room
toddler	niñ@ de 2 o 3 años	tahd-lehr
neck	cuello	nehk
button	botón	buht-ton
horn	cuerno	hohrn
appointment	cita	uh-poh-ihnt-mehnt
paperwork	papeleo	pey-puhr-wehrk
insurance	seguranza	in-shoor-ehns
card	tarjeta	cahrd
blood pressure	presión arterial	bluhd prehshuhr
temperature	temperatura	tehmp-ehr-ah-chuhr

Table 7.3: Optional vocabulary

#### 7.2 What hurts?

La frase «¿Qué te/le duele?» se puede traducir como What hurts?.

Imagínense una conversación entre dos personas, Jack y Jill:

- Jack: What hurts?
- Jill: \_\_\_\_\_ Jack: \_\_\_\_\_

¿Con qué puede contestar Jill?

Ella va a utilizar la forma < my > + < parte del cuerpo > + <math>< hurt(s) >.

¿Cómo se sabe cuál forma hay que utilizar, hurt o hurts?

Si el sujeto es singular, se usa *hurts*. Si el sujeto es plural, se usa *hurt*. Por ejemplo, con *leg* (pierna), se usa *hurts*, pero con *arms* (brazos), se usa *hurt*.

Por lo tanto, la conversación puede suceder así:

- Jack: What hurts?
- Jill: My leg hurts./My arms hurt. (*Me duele la pierna./Me duelen los brazos.*)
- Jack: I'm sorry.

#### 7.3 Unas enfermedades/unos síntomas comunes

Primero, repasemos la conjugación el verbo to have (tener).

Pronoun	Conjugation
I	have
You	have
She/He	has
We	have
They	have

Table 7.4: "to have" Conjugation

Veamos unos ejemplos:

- Ella tiene dolor de cabeza.  $\rightarrow$  *She has a headache.*
- Tengo una fiebre.  $\rightarrow$  *I have a fever*.
- Iván tiene dolor de garganta.  $\rightarrow$  Iván has a sore throat.
- Uma está resfriada.  $\rightarrow$  *Uma has a cold.*
- David tiene dolor de estómago. → David has a stomachache.

#### Hot and Cold

Para decir que alguien *tiene* frío/calor, se usa la expresión *to be cold/hot*.

Les dejo la conjugación del verbo to be como referencia:

Pronoun	Conjugation	Contraction
I	am	I'm
You	are	You're
She/He	is	She's/ He's
We	are	We're
They	are	They're

Table 7.5: "to be" Conjugation

Vamos a ver unos ejemplos:

- Tenemos frío.  $\rightarrow$  *We are cold/We're cold.*
- Miguel tiene frío.  $\rightarrow$  Miguel is cold.
- Tengo calor.  $\rightarrow$  *I am hot./I'm hot.*

Para decir que alguien está resfriad@, se usa la expresión *to have a cold*. ¡No se confunden con las dos expresiones!

#### 7.4 Unas frases útiles

- ¿Estás bien? → Are you okay?
- ¿Cómo te sientes? → *How are you feeling?*
- ¿Qué te pasa?  $\rightarrow$  What's the matter?
- ¿Ya tomaste algo?  $\rightarrow$  *Did you take something for it?*
- ¿Puedo hacer algo por ti?  $\rightarrow$  *Can I do something for you?*
- ¿Cómo te puedo ayudar? → How can I help you?
- ¿Te puedo ayudar?  $\rightarrow$  *Can I help you?*
- ¿Necesitas ayuda?  $\rightarrow$  Do you need help?
- ¿Puedes ayudarme?  $\rightarrow$  Can you help me?

#### Una conversación:

- Jack: What's the matter?
- Jill: I have a cold. (Estoy resfriada.)Jack: Did you take something for it? (¿Te tomaste algo?)
- Jill: I did/I did not. (Sí, tomé algo. / No, no tomé nada.)

# Places

Yay! So in this section, let's take a look at some places!

Place	Lugar	Phonetic Pronunciation
library	biblioteca	lah-ee-breh-ree
store	tienda	stohr
shop	tienda	shahp
restaurant	restaurante	rehst-rahnt
bookstore/bookshop	librería	book-stohr/book-shahp
bank	banco	ba*nk
bakery	panadería	bey-keh-ree
barbershop	barbería/peluquería	bahr-buhr-shahp
street	calle	street
supermarket	supermercado	soop-ehr-mahr-keht
school	escuela	skool
high school	colegio	hah-ee skool
downtown	centro	da*-oon-ta*-oon
pharmacy	farmacia	fahr-muh-see
hospital	hospital	hahs-pih-tuhl
movie theater	cine	moo-vee thee-uh-tuhr
laundromat	lavandería	lahn-droh-ma*t
post office	oficina de correo	pohst-ahfis
gas station	estación de gas	ga*s stey-shuhn

Table 8.1: Palabras de vocabulario - lugares

Unas preguntas y respuestas con sus traducciones correspondientes:

	English	Traducción
1	I need to buy books! Where can I buy them?	Necesito comprar libros! ¿Dónde los puedo comprar?
	bookshop/bookstore	librería
2	I'm hungry! Where can I get some food?	¡Dónde se vende comida?
	restaurant/supermarket	restaurante/supermercado
3	Where can I learn English?	¿Dónde puedo aprender inglés?
	school/high school	escuela/colegio
4	Where can I drive a car?	¿Dónde puedo manejar un carro?
	street	calle
5	I want cookies. Where can I get some?	Quiero galletas. ¿Dónde se venden galletas?
	bakery/supermarket	panadería/supermercado
6	I wrote a letter to my friend. Where can I send it?	Escribí una carta a mi amigo. ¿Dónde puedo enviarla?
	post office	oficina de correo
7	My car ran out of gas! Where should I go?	¡Mi carro se quedó sin gasolina! ¿A dónde debo ir?
	gas station	gasolinera
8	I need a haircut. Where should I go?	Necesito un corte de cabello. ¿A dónde debo ir?
	barbershop	barbería/peluquería
9	Where can I get vaccinated?	¿Adónde puedo ir a vacunarme?
	pharmacy	farmacia
10	This man is really sick! Where should	¡Este hombre está muy enfermo! ¿Adónde lo
	they take him?	deben llevar?
	hospital	hospital
10	Where can I get vaccinated? pharmacy This man is really sick! Where should they take him?	¿Adónde puedo ir a vacunarme? farmacia ¡Este hombre está muy enfermo! ¿Adónde lo deben llevar?

¡Ojo! La expresión «quedarse sin algo» se traduce como "to run out of something."

#### Unas frases con lugares y posiciones relativas:

- The pharmacy is on the left of the bakery.  $\rightarrow$  *La farmacia está a la izquierda de la panadería.*
- The restaurant is between the pharmacy and the supermarket.  $\rightarrow$  *El restaurante está entre la farmacia y el supermercado.*
- The cinema is diagonal to the gas station.  $\rightarrow$  *El cine está diagonal a la gasolinera*.
- The bakery is in front of the hospital.  $\rightarrow$  *La panadería está enfrente del hospital.*
- ullet The bookshop is near the library. o La libraría está cerca de la biblioteca.
- The school is behind the bank.  $\rightarrow$  *La escuela está detrás del banco.*
- The people are outside the school.  $\rightarrow$  *La gente está fuera de la escuela.*
- There is a pharmacy near the supermarket.  $\rightarrow$  *Hay una farmacia cerca del supermercado.*

### Time

#### 9.1 Telling time

En este capítulo, vamos a aprender a contestar la pregunta «¿Qué hora es?» (*What time is it?*). Espero que se diviertan. :)

La forma básica de contestar depende si la hora es exacta, o si no lo es. Con las horas exactas, se contesta con *el número cardinal de la hora* + *o'clock*. Por ejemplo, la frase «Son las diez en punto», se traduce como *It is ten o'clock*. Sin embargo, si la hora no es exacta, sólo se contesta con *el número cardinal de la hora* + *el número cardina de los minutos*; no se agrega ese *o'clock*. Por ejemplo, la frase «Son las once y treinticuatro», se contesta con *It is eleven thirty-four*. <sup>1</sup>

Vamos a ver unos ejemplos:

- Son las cuatro.  $\rightarrow$  *It is four o'clock.*
- Son las cuatro y cuarenta.  $\rightarrow$  *It is four forty.*
- Es la una.  $\rightarrow$  *It is one o'clock.*
- Es la una y media.  $\rightarrow$  It is one thirty.
- Son las nueve.  $\rightarrow$  *It is nine o'clock.*
- Son las nueve y veinte.  $\rightarrow$  *It is nine twenty.*

En muchos países angloparlantes, como los Estados Unidos, no se suele utilizar un sistema horario de 24 horas. Por eso, se usan las expresiones *AM* y *PM* para indicar la mañana o la tarde/noche respectivamente. Cuando usamos *AM* o *PM* con las horas exactas, jamás se incluye ese *o'clock*. *AM* se pronuncia como *ey-ehm* y *PM* se pronuncia como *pee-ehm*. También, se puede usar:

• in the morning  $\rightarrow$  *de la mañana* 

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Estas horas se mencionan en la canción «Otra noche en Miami» por el rapero Bad Bunny.

CHAPTER 9. TIME 25

- in the afternoon/evening  $\rightarrow$  *de la tarde*
- in the night  $\rightarrow$  *de la noche*

Cuando usamos las expresiones *in the morning, in the afternoon/evening*, y *in the night* con horas exactas, se puede incluir *o'clock*. Por ejemplo, la frase «Son las 3 de la mañana» se puede traducir como *It is three in the morning* o *It is three o'clock in the morning*; son equivalantes.

Vean aquí unas frases con sus traducciones equivalantes.:

Frase	Traducción	
Son las 6 de la mañana	It is six AM	
	It is six o'clock in the morning	
	It is six in the morning	
Son las 4 de la tarde	It is four PM	
	It is four in the afternoon	
	It is four o'clock in the afternoon	
	It is four in the evening	
	It is four o'clock in the evening	
Son las 10 de la noche	It is ten PM	
	It is ten in the night.	
	It is ten o'clock in the night	
Son las 9:38 de la mañana	It is nine thirty-eight AM	
	It is nine thirty-eight in the morning.	
Son las 5:28 de la tarde	It is five twenty-eight PM	
	It is five twenty-eight in the afternoon	
	It is five twenty-eight in the evening	

Table 9.1: La hora

#### 9.1.1 Otras maneras de expresar la hora

En español, en vez de decir 12 de la mañana, se dice medianoche. Se dice mediodía en vez de decir 12 de la tarde. En inglés, la medianoche es *midnight*, y el mediodía es *noon*.

Creo que la manera más fácil de explicar lo siguiente es por otra tabla. La sangre de las ranas de bosque se congela durante los inviernos. <sup>2</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Sí, ¡es verdad! ¿Están prestando atención?

CHAPTER 9. TIME 26

Frase	Traducción
Son las ocho y cuarto	It is quarter past eight.
Son las seis y media	It is half past eight
Son las nueve y diez	It is ten past nine.
Faltan quince para las ocho	It is quarter to eight.
Faltan cinco para las doce	It's five to twelve.
Faltan diez para las tres	It's ten to three.

Table 9.2: La hora - otras expresiones

*Quarter* significa «cuarto», o «cuarta hora», que es 15 minutos. *Half* significa «mitad», y la mitad de una hora es 30 minutos. Recuerden que en la palabra *half*, la «l» no se pronuncia.

#### 9.2 Events

Para decir que algún evento toma lugar a alguna hora, se utiliza la preposición at.

Empecemos con un poco de vocabulario:

Event	Evento	Phonetic Pronunciation
appintment	cita	uhp-oint-mehnt
movie	película	moo-vee
class	clase	cla*s
meeting	reunión	mee-tihng
party	fiesta	pahrtee
TV show	serie/programa	tee-vee shoh-oo
soap opera	telenovela	sohp ah-pehr-ah

Table 9.3: Palabras de vocabulario - eventos

Ahora, vamos a ver unas oraciones con sus traducciones correspondientes:

### 9.3 Dates and Days